

El secretario pone aquí un sello con la fecha cuando se presenta el formulario.

**Solo para información
No entregue a la corte**

Ponga el nombre y la dirección de la corte:

Corte Superior de California, condado de

Complete el número de caso:

Número de caso:

No entregue a la corte

1 Persona protegida

Nombre: _____

2 Persona restringida

Nombre completo: _____

Domicilio: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código postal: _____

3 Renovación y vencimiento

La solicitud para renovar la orden de restricción adjunta es:

a. **Otorgada.**

Se renueva la orden de restricción adjunta y (marque una):

(1) vencerá el (*debe renovarse por al menos cinco años*)
(fecha): _____ (hora): _____ a.m. p.m. o medianoche

(2) no vencerá (orden permanente)

(*Las órdenes de custodia y visitas, bienes y manutención pueden haber sido cambiadas (modificadas) y pueden ser diferentes a las emitidas en la orden de restricción adjunta).

b. **Rechazada.** La orden de restricción adjunta vence según se indica en esa orden.

Esta es una orden de la corte.

4 Audiencia

Se realizó una audiencia el (fecha): _____ a la(s) (hora): _____ a.m. p.m.

Las siguientes personas estuvieron en la audiencia (marque todo lo que corresponda):

- La persona en (1) El abogado de la persona en (1) (nombre): _____
 La persona en (2) El abogado de la persona en (2) (nombre): _____

5 Honorarios de abogados y costos

La persona en (1) en (2) tiene que pagar los siguientes honorarios de abogados y costos:

Pagar a: _____ Por: _____ Monto: \$ _____ Fecha de vencimiento: _____

Pagar a: _____ Por: _____ Monto: \$ _____ Fecha de vencimiento: _____

6 Entrega legal por parte de la persona en (1)

(Marque a o b).

- a. **No hace falta otra prueba de entrega.** Las personas en (1) y (2) estuvieron en la audiencia, ya sea de manera física o remota (por teléfono o videoconferencia) o aceptaron por escrito esta orden.
- b. **La persona en (2) no estuvo presente.** La persona en (1) tiene que hacer que se entregue legalmente una copia de esta orden a la persona en (2) por: (marque todo lo que corresponda):
- (1) Envío por correo (en la dirección indicada en el formulario DV-710)
- (2) Otro: _____
- (3) La corte ha programado una audiencia de cumplimiento de armas de fuego y municiones. La persona en (1) tiene que hacer que se entregue legalmente una copia de esta orden a la persona en (2) por:
- (a) Entrega legal en persona antes del (fecha): _____
- (b) Envío por correo a la última dirección conocida de la persona en (2) antes del (fecha): _____

Esta es una orden de la corte.

7 Entrega legal (Aviso) a la persona restringida sin cargo

El alguacil hará la entrega legal de esta orden sin cargo. Si quiere que el alguacil haga la entrega legal de los documentos, (1) complete el formulario SER-001, Solicitud para que el alguacil haga la entrega legal de los documentos de la corte, y (2) entregue el formulario SER-001 y una copia de esta orden al alguacil.

8 Páginas adjuntas

Todas las páginas adjuntas forman parte de esta orden.

a. Número de páginas adjuntas a este formulario de tres páginas: _____

b. Los adjuntos incluyen los formularios (*marque todos los que correspondan*):

DV-820

Otro: _____

Firma del juez

Fecha: _____

Juez o funcionario judicial

Certificado de cumplimiento con VAWA

Esta orden de restricción (protección) cumple con todos los requisitos de “plena fe y crédito” de la Ley de Violencia Contra las Mujeres, 18 U.S.C., sección 2265 (1994) (VAWA, por sus siglas en inglés) desde su aviso a la persona restringida. Esta corte tiene jurisdicción sobre las partes y el asunto aquí definido; la persona restringida recibió un aviso y oportunidad de participar sin demora o lo recibirá conforme con las leyes de esta jurisdicción. Esta orden es válida con el derecho a hacerse cumplir en todas las jurisdicciones en los 50 estados de los Estados Unidos, en el Distrito de Columbia, en todas las tierras tribales y en todos los territorios, “commonwealths” y posesiones de los Estados Unidos, y se tiene que hacer cumplir como si fuera una orden de esa jurisdicción.

(El secretario llenará esta parte).

*Certificación del secretario
[sello]*

—Certificado del secretario—

Certifico que esta *Orden sobre solicitud para renovar orden de restricción (formulario DV-730)* es una copia verdadera y correcta del original archivado en la corte.

Fecha: _____ Secretario, por _____, Asistente

Esta es una orden de la corte.